

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 18. decembra 2008,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k rozhodnutiu Rady 79/542/EHS, pokiaľ ide o údaje týkajúce sa Botswany a Brazílie na zozname tretích krajín a ich častí, z ktorých je povolený dovoz určitých druhov čerstvého mäsa do Spoločenstva

[oznámené pod číslom K(2008) 8516]

(Text s významom pre EHP)

(2009/4/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh ⁽¹⁾, a najmä na úvodnú vetu jej článku 8, prvý pododsek bodu 1 článku 8 a bod 4 článku 8,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Rady 79/542/EHS z 21. decembra 1976, ktorým sa stanovuje zoznam tretích krajín alebo ich častí a ktorým sa ustanovujú podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a zdravotnej bezpečnosti a veterinárneho osvedčovania v súvislosti s dovozom určitých živých zvierat a ich čerstvého mäsa do Spoločenstva ⁽²⁾, sa ustanovujú sanitárne podmienky pre dovoz živých zvierat do Spoločenstva, okrem zvierat čeľade koňovitých, a čerstvého mäsa z týchto zvierat vrátane čeľade koňovitých, ale s výnimkou mäsových prípravkov.
- (2) Rozhodnutím 79/542/EHS sa ustanovuje, že dovoz čerstvého mäsa určeného na ľudskú spotrebu je povolený iba v prípade, že takéto mäso pochádza z územia tretej krajiny alebo jej časti uvedenej v časti 1 prílohy II k uvedenému rozhodnutiu a čerstvé mäso spĺňa požiadavky stanovené príslušnom veterinárnom osvedčení pre toto mäso v súlade so vzormi uvedenými v časti 2 uvedenej prílohy s ohľadom na špecifické podmienky alebo dodatočné záruky požadované pre takéto mäso.
- (3) Botswana je uvedená v časti 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS a bola rozdelená na rôzne územia, a to najmä podľa ich veterinárneho statusu. Z týchto území je povolený vývoz odkosteného a vyzretého čerstvého mäsa z domáceho hovädzieho dobytku, domácich oviec a kôz a určitých hospodárskych a voľne žijúcich nedomestikovaných zvierat (ďalej len „čerstvé mäso“) do Spoločenstva.

- (4) Dňa 20. októbra 2008 vzniklo podozrenie na výskyt ohniska slintačky a krívačky v chove nachádzajúcom sa v okrese Ghanzi, ktorý patrí do zóny kontroly chorôb zvierat 12 v Botswane. Z uvedenej zóny kontroly chorôb zvierat je v súčasnosti povolený vývoz čerstvého mäsa do Spoločenstva. Okamžite po potvrdení výskytu ohniska príslušný orgán Botswany pozastavil vývoz čerstvého mäsa do Spoločenstva.
- (5) Vzhľadom na tieto skutočnosti by už nemal byť povolený dovoz čerstvého mäsa zo zóny kontroly chorôb zvierat 12 v Botswane do Spoločenstva. Keďže príslušný orgán Botswany poskytol dostatočné záruky týkajúce sa opatrení zavedených na účely kontroly šírenia choroby a vzhľadom na to, že postihnuté oblasti sú po celom obvode ohradené, je vhodné, aby sa toto obmedzenie vzťahovalo len na zónu kontroly chorôb zvierat 12.
- (6) V rámci opisu územia Brazílie BR-1 je z území, z ktorých je povolený vývoz čerstvého vykosteného a vyzretého mäsa do Spoločenstva, vyňatá oblasť označená ako „zóna pod príslym dozorom“. Túto oblasť tvorí pásmo široké 15 km pozdĺž hranice s Paraguajom, do ktorého spadajú niekoľko obcí vrátane obcí Caracol a Antônio João, ktoré neboli v opise zahrnuté. Je preto vhodné doplniť tieto dve obce do opisu „zóny pod príslym dozorom“ v rámci územia BR-1.
- (7) Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Časť 1 prílohy II k rozhodnutiu 79/542/EHS sa nahrádza znením prílohy k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 146, 14.6.1979, s. 15.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 20. decembra 2008.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 18. decembra 2008

Za Komisiu
Androulla VASSILIOU
členka Komisie

PRÍLOHA

„ČASŤ 1

Zoznam tretích krajín alebo ich častí (*)

Krajina	Kód územia	Opis územia	Veterinárne osvedčenie		Špecifické podmienky	Dátum ukončenia (**)	Dátum začatia (***)
			Vzor(-y)	DZ			
1	2	3	4	5	6	7	8
AL – Albánsko	AL-0	Celá krajina	—				
AR – Argentína	AR-0	Celá krajina	EQU				
	AR-1	Provincie: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (okrem departmentov Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar) Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, časť provincie Neuquén (okrem územia zahrnutého v AR-4), Časť provincie Río Negro (okrem územia zahrnutého v AR-4), San Juan, San Luis, Santa Fe, Tucuman, Cordoba, La Pampa, Santiago del Estero, Chaco Formosa, Jujuy a Salta, okrem nárazníkovej zóny širokej 25 km od hranice s Bolíviou a Paraguajom, ktorá sa tiahne od okresu Santa Catalina v provincii Jujuy po okres Laishi v provincii Formosa	BOV	A	1		18. marca 2005
			RUF	A	1		1. decembra 2007
	AR-2	Chubut, Santa Cruz and Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF				1. marca 2002
	AR-3	Corrientes: departmenty Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme a San Luís del Palmar	BOV RUF	A	1		1. decembra 2007
AR-4	Časť Río Negro (okrem: v Avellanede – zóna severne od provinčnej cesty 7 a východne od provinčnej cesty 250, v Conese – zóna východne od provinčnej cesty 2, v El Cuy – zóna severne od provinčnej cesty 7 od jej križovatky s provinčnou cestou 66 k hranici s departmentom Avellaneda a v San Antonio – zóna východne od provinčných ciest 250 a 2) Časť provincie Neuquén (okrem týchto oblastí: v Confluencii – zóna východne od provinčnej cesty 17 a v Picun Leufú – zóna východne od provinčnej cesty 17)	BOV, OVI, RUW, RUF				1. augusta 2008	
AU – Austrália	AU-0	Celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
BA – Bosna Hercegovina	BA-0	Celá krajina	—				
BH – Bahrajn	BH-0	Celá krajina	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
BR – Brazília	BR-0	Celá krajina	EQU				
	BR-1	Štát Minas Gerais štát Espírito Santo; štát Goiás; štát Mato Grosso štát Rio Grande Do Sul, štát Mato Grosso Do Sul (okrem určenej zóny pod príslym dozorom 15 km od vonkajších hraníc samosprávnych obcí Porto Mutinho, Caracol, Bela Vista, Antônio João, Ponta Porã, Aral Moreira, Coronel Sapucaia, Paranhos, Sete Quedas, Japora' a Mundo Novo a určenej zóny pod príslym dozorom v samosprávnych obciach Corumbá a Ladário)	BOV	A and H	1		1. decembra 2008
	BR-2	Štát Santa Catarina	BOV	A and H	1		31. januára 2008
	BR-3	Štáty Paraná a São Paulo	BOV	A and H	1		1. augusta 2008
BW – Botswana	BW-0	Celá krajina	EQU, EQW				
	BW-1	Zóny kontroly chorôb zvierat 3c, 4b, 5, 6, 8, 9 a 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		1. decembra 2007
	BW-2	Zóny kontroly chorôb zvierat 10, 11, 13, a 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		7. marca 2002
	BW-3	Zóna kontroly chorôb zvierat 12	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1	20. októbra 2008	
BY – Bielorusko	BY-0	Celá krajina	—				
BZ – Belize	BZ-0	Celá krajina	BOV, EQU				
CA – Kanada	CA-0	Celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW,	G			
CH – Švajčiarsko	CH-0	Celá krajina	*				
CL – Čile	CL-0	Celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF				
KN – Čína	KN-0	Celá krajina	—				
CO – Kolumbia	CO-0	Celá krajina	EQU				
CR – Kostarika	CR-0	Celá krajina	BOV, EQU				
CU – Kuba	CU-0	Celá krajina	BOV, EQU				

1	2	3	4	5	6	7	8
DZ – Alžírsko	DZ-0	Celá krajina	—				
ET – Etiópia	ET-0	Celá krajina	—				
FK – Falklandy	FK-0	Celá krajina	BOV, OVI, EQU				
GL – Grónsko	GL-0	Celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
GT – Guatemala	GT-0	Celá krajina	BOV, EQU				
HK – Hongkong	HK-0	Celá krajina	—				
HN – Honduras	HN-0	Celá krajina	BOV, EQU				
HR – Chorvátsko	HR-0	Celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
IL – Izrael	IL-0	Celá krajina	—				
IN – India	IN-0	Celá krajina	—				
IS – Island	IS-0	Celá krajina	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
KE – Keňa	KE-0	Celá krajina	—				
MA – Maroko	MA-0	Celá krajina	EQU				
ME – Čierna Hora	ME-0	Celá krajina	BOV, OVI, EQU				
MG – Madagaskar	MG-0	Celá krajina	—				
MK – Bývalá juhoslovenská republika Macedónsko (****)	MK-0	Celá krajina	OVI, EQU				
MU – Maurícius	MU-0	Celá krajina	—				
MX – Mexiko	MX-0	Celá krajina	BOV, EQU				
NA – Namíbia	NA-0	Celá krajina	EQU, EQW				
	NA-1	Územie južne od kordónového ohradenia, ktoré sa tiahne od Palgrave Point na západe po Gam na východe	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
NC – Nová Kaledónia	NC-0	Celá krajina	BOV, RUF, RUW				
NI – Nikaragua	NI-0	Celá krajina	—				

1	2	3	4	5	6	7	8
NZ – Nový Zéland	NZ-0	Celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW				
PA – Panama	PA-0	Celá krajina	BOV, EQU				
PY – Paraguaj	PY-0	Celá krajina	EQU				
	PY-1	Celá krajina okrem určenej zóny pod prísnym dozorom 15 km od vonkajších hraníc	BOV	A	1		1. augusta 2008
RS – Srbsko (****)	RS-0	Celá krajina	BOV, OVI, EQU				
RU – Ruská federácia	RU-0	Celá krajina	—				
	RU-1	Murmanský región, Jamalskonenecký autonómny okruh	RUF				
SV – El Salvador	SV-0	Celá krajina	—				
SZ – Svazijsko	SZ-0	Celá krajina	EQU, EQW				
	SZ-1	Oblasť západne od „červenej línie“, ktorá sa tiahne severne od rieky Usutu po hranicu s Južnou Afrikou západne od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	1		
	SZ-2	Oblasti veterinárneho dozoru a kontroly vakcinácie proti slintačke a krívačke podľa právneho predpisu uverejneného v právnom oznámení č. 51 z roku 2001	BOV, RUF, RUW	F	1		4. augusta 2003
TH – Thajsko	TH-0	Celá krajina	—				
TN – Tunisko	TN-0	Celá krajina	—				
TR – Turecko	TR-0	Celá krajina	—				
	TR-1	Provincie Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat a Kirikkale	EQU				
UA – Ukrajina	UA-0	Celá krajina	—				
US – Spojené štáty	US-0	Celá krajina	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G			
UY – Uruguaj	UY-0	Celá krajina	EQU				
			BOV	A	1		1. novembra 2001
			OVI	A	1		

1	2	3	4	5	6	7	8
ZA – Južná Afrika	ZA-0	Celá krajina	EQU, EQW				
	ZA-1	Územie celej krajiny okrem: — časti oblasti kontroly slintačky a krívačky, ktorá sa nachádza vo veterinárnych regiónoch Mpumalanga a v Severných provinciách, v okrese Ingwavuma veterinárneho regiónu Natal a v hraničnej oblasti s Botswanou východne od 28° zemepisnej dĺžky a — okresu Camperdown v provincii KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1		
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Celá krajina	—				

(*) Bez toho, aby boli dotknuté špecifické požiadavky osvedčovania uvedené v dohodách Spoločenstva s tretími krajinami.

(**) Mäso zo zvierat, ktoré boli usmrtené v deň uvedený v stĺpci 7 alebo pred týmto dňom, môže byť dovezené do Spoločenstva do 90 dní od tohto dátumu. Zásilky na otvorenom mori môžu byť dovezené do Spoločenstva, ak im bolo vydané osvedčenie pred dátumom uvedeným v stĺpci 7, a to do 40 dní od tohto dátumu.

(Poznámka: ak v stĺpci 7 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia).

(***) Iba mäso zo zvierat, ktoré boli usmrtené v deň uvedený v stĺpci 8 alebo po tomto dni, môže byť dovezené do Spoločenstva (ak v stĺpci 8 nie je žiadny dátum, znamená to, že neexistujú žiadne časové obmedzenia).

(****) Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko; predbežný kód, ktorým nie je žiadnym spôsobom dotknuté konečné označenie krajiny. Jej označenie sa stanoví po ukončení rokovaní, ktoré v súčasnosti prebiehajú v súvislosti s touto otázkou v Organizácii Spojených národov.

(*****) Nezahrňa Kosovo, tak ako je definované v rezolúcii Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov 1244 z 10. júna 1999.

* = Osvedčenia v súlade s dohodou medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi produktmi (Ú. v. ES L 114, 30.4.2002, s. 132).

— = Nie je stanovené žiadne osvedčenie a dovoz čerstvého mäsa je zakázaný (okrem tých druhov, ktoré sú označené v riadku pre celú krajinu).

1 = Obmedzenia v kategóriách:

Nie sú povolené žiadne droby (okrem hovädzej bránice a žuvacích svalov).“